

### *El español en América en el umbral del siglo XXI*

Los recelos sobre una posible fragmentación del español hablado en América -conjunto de numerosas variantes nacionales y dialectales- están ya casi olvidados. Sin embargo, cabe cuestionarse una y otra vez sobre el presente y el futuro de nuestra lengua en territorio americano: su vastísima extensión geográfica y el complejo mosaico sociolingüístico que la recubre, su papel en los medios de comunicación, el ingente caudal léxico de sus numerosas variedades, son algunos de los aspectos de la reflexión que nuestro coloquio pretende suscitar. Ya que, como afirmaba Juan Ramón Lodares, el español será cada vez más una «lengua americana», pues es en este continente donde cuenta con más del 80% de los hablantes, proporción que se incrementará aún más a lo largo del siglo XXI.

Organización e información:

Mariela de La Torre (mariela.delatorre@unine.ch)

Las Jornadas tendrán lugar en la Facultad de letras de la Universidad de Neuchâtel:

Espace Louis Agassiz 1

2000 Neuchâtel

Desde la estación de tren: tomar el *Funambule* (parada única, trayecto: 2 minutos) o bajar a pie (10 minutos).

Información sobre hoteles y reservación en línea:

<http://www.neuchateltourisme.ch>

---

Las Jornadas Hispánicas 2005 han sido patrocinadas por la *Sociedad Suiza de Estudios Hispánicos* (SSEH) y por la *Académie suisse des sciences humaines et sociales* (ASSH)

## **Sociedad Suiza de Estudios Hispánicos Jornadas Hispánicas 2005**

# *El español en América en el umbral del siglo XXI*



**Universidad de Neuchâtel  
25-26 de noviembre de 2005**

# Programa

---

## Viernes 25 de noviembre

Sala R.E. 42

- 14h00 *Apertura y bienvenida:*  
Jean-Jacques Aubert, decano de la Facultad de letras y ciencias humanas de la Universidad de Neuchâtel
- 14h15 *Conferencia:*  
José Luis Rivarola, Universidad de Padua  
«El español en el s. XXI: el desafío del pluricentrismo»
- 15h15 *Pausa*
- 15h45 *Conferencia:*  
Pilar García Mouton, C.S.I.C., Madrid  
«Los atlas lingüísticos y las variedades del español de América»
- 16h45 *Comunicación:*  
Félix Jiménez, Universidad de Berna  
«Las denominaciones de *colibrí*, *pájaro carpintero*, *cardenal* y *gorrión* en el Atlas Lingüístico de México»
- 17h15 *Pausa*
- 17h30 *Asamblea General Ordinaria de la SSEH*
- 19h00 *Cena*

## Sábado 26 de noviembre

Sala R.E. 48

- 10h00 *Conferencia:*  
Reinhold Werner, Universidad de Augsburgo  
«El estado actual de la lexicografía del español americano y el *Diccionario del español de Bolivia*»
- 11h00 *Comunicación:*  
Yvette Bürki, Universidad de Basilea  
«La sintaxis en la norma. Un acercamiento a partir del género periodístico»
- 11h30 *Pausa*
- 11h45 *Conferencia:*  
José María Enguita Utrilla, Universidad de Zaragoza  
«Palabras que aprendí en La Habana»
- 12h45 *Mesa redonda (conferenciantes y asistentes)*
- 13h30 *Clausura de las Jornadas y aperitivo*